



# ISTITUTO COMPRENSIVO GALATONE POLO 1

73044 – GALATONE (LE) – Via XX Settembre, 229 - ☎ 0833/863101

Distretto Scolastico N. 41- Cod. Mecc. LEIC894009 – C.F. 91025820753

E-mail: [leic894009@istruzione.it](mailto:leic894009@istruzione.it) – E.mail certificata: [leic894009@pec.istruzione.it](mailto:leic894009@pec.istruzione.it)

Sito web: [www.istitutocomprendivogalatone.gov.it](http://www.istitutocomprendivogalatone.gov.it)

Prot. n. 390/C14

Galatone, 22/01/2016

- Alle Istituzioni scolastiche Provincia di Lecce
- All'Albo e al Sito WEB dell'Istituto - SEDE
- A Pugliaimpiego- Nardò  
[cpi.nardo@lecce.pugliaimpiego.it](mailto:cpi.nardo@lecce.pugliaimpiego.it)
- Al Comune di Galatone  
[info@comune.galatone.le.it](mailto:info@comune.galatone.le.it)

OGGETTO: **Avviso Pubblico** per la selezione e il reclutamento delle figure di ESPERTO per Progetti inseriti nel PTOF 2015/2016

## II DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTA la domanda presentata dai Sigg. Pinca Mirella e Grasso Biagio, genitori adottivi del bambino Grasso Matvey, di nazionalità russa, al fine di iscrivere lo stesso alla Scuola dell'Infanzia Don Bosco

CONSIDERATO che l'inserimento del bambino richiede l'intervento immediato e formativo di un mediatore culturale in lingua russa

VISTO il Regolamento d'Istituto per la disciplina degli incarichi degli esperti esterni ai sensi dell' art.40 del D.I. n. 44/2001 e dell'art. 46 del D.L. n.212/2008

## INDICE BANDO PUBBLICO

per la selezione e il reclutamento di personale Esperto, per ricoprire il suddetto ruolo, con contratto di prestazione d'opera occasionale, per lo svolgimento della seguente attività:

**mediazione linguistica e culturale nei confronti del minore indicato in premessa, al fine di un sereno inserimento nella sezione di Scuola dell'Infanzia, per l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con i docenti e i compagni**

### TEMPI

Le attività si svolgeranno in orario antimeridiano nel Plesso di Scuola dell'Infanzia "Don Bosco", per un totale di 30 ore

### RAPPORTO DI LAVORO E COMPENSI

Si precisa che il contratto non dà luogo a trattamento previdenziale e/o assistenziale, né a trattamento di fine rapporto. L'esperto dovrà provvedere in proprio alle eventuali coperture assicurative per infortuni e responsabilità civile.

**Gli aspiranti dipendenti da altre Amministrazioni o Istituzioni Scolastiche dovranno essere autorizzati dal proprio Dirigente a svolgere l'eventuale incarico e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione (Art. n.53 D. Lgs.165/01).**

Il compenso, di euro 400,00 è onnicomprensivo, al lordo delle ritenute di legge sia a carico del dipendente che dell'Amministrazione e sarà corrisposto a prestazione ultimata e dopo l'espletamento delle necessarie verifiche dei risultati.

#### LA DOMANDA

Gli aspiranti Esperti in possesso di idonei requisiti culturali e professionali, dovranno produrre domanda debitamente sottoscritta in originale, a pena di esclusione, sull'apposito modello disponibile presso la segreteria dell'Istituto e allegato al presente bando o reperibile sul sito della scuola [www.istitutocomprensivo1galatone.gov.it](http://www.istitutocomprensivo1galatone.gov.it). La domanda, corredata di curriculum vitae compilato in formato europeo e contenente solo le informazioni strettamente attinenti alla selezione, dovrà essere indirizzata al Dirigente Scolastico dell'**Istituto Comprensivo Polo 1 - via XX Settembre, 229 – 73044 Galatone (Le)**

Le domande dovranno pervenire all'Ufficio di Segreteria, a mano o a mezzo raccomandata, in busta chiusa, **entro e non oltre le ore 12,30 del giorno 30 gennaio 2016**

**(N.B. non farà fede la data del timbro postale).**

Nessuna responsabilità potrà essere attribuita alla Scuola nel caso di domande escluse perchè pervenute oltre i termini (data e ora) di scadenza del bando.

La busta, contenente il modulo domanda e il curriculum vitae, dovrà essere contrassegnata all'esterno con la dicitura "Candidatura mediatore linguistico-culturale", oltre che dal nome, cognome e indirizzo dell'aspirante.

#### TRATTAMENTO DEI DATI

Si precisa che i dati forniti da ciascun candidato in occasione della partecipazione al presente procedimento ed al successivo eventuale rapporto contrattuale saranno trattati esclusivamente ai fini dello svolgimento dell'attività istituzionale dell'amministrazione, così come espressamente disposto dall'art.13 del D. L.vo 30.06.2003 n.196 e successive integrazioni.

#### PROCEDURA DI SELEZIONE

➤ Successivamente alla scadenza del bando, il Dirigente prenderà in esame le domande pervenute, procederà alla valutazione e alla comparazione dei titoli e dei curricula, all'attribuzione dei relativi punteggi e alla pubblicazione della relativa graduatoria, che sarà opportunamente pubblicizzata con affissione all'Albo della Scuola e pubblicazione sul sito Web di questa istituzione scolastica:

➤ La valutazione dei curricula avverrà sulla base della comparazione dei titoli e delle esperienze professionali certificate, con l'attribuzione dei punteggi secondo la seguente tabella:

#### **TABELLA VALUTAZIONE TITOLI Progetto assistenza scolastica per i bambini della Scuola dell'Infanzia**

Laurea in Lingua e Letteratura russa	Punti 5
Laurea in mediazione linguistica e culturale	Punti 3
Corsi di formazione specifici attinenti l'argomento Punti 1 per ogni Corso	Max 3 punti
Esperienza lavorativa professionale nel settore Punti 1 per anno	Max 5 punti
A parità di punteggio precede il candidato/a più giovane di età	

- Non saranno presi in considerazione titoli non richiesti dal presente bando  
La graduatoria verrà definita e pubblicata anche in presenza di una sola domanda ammessa, purché il curriculum ad essa allegato sia rispondente alle esigenze progettuali e ai requisiti richiesti.

#### CONVOCAZIONE E STIPULA DEL CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA OCCASIONALE

I candidati utilmente collocati in graduatoria saranno convocati telefonicamente per un incontro preliminare finalizzato al raggiungimento di opportune intese in merito alla conduzione del modulo affidato e alla stipula del relativo contratto.

Alla stipula del contratto i soggetti aggiudicatari sono tenuti a produrre, se richiesta, la documentazione e ogni attestazione a riprova di quanto dichiarato nel curriculum; ove si accerta la mancanza o la carenza di requisiti, l'Istituto procederà all'affidamento degli incarichi al concorrente che segue nella graduatoria.

I destinatari degli incarichi saranno individuati con provvedimento scritto e dovranno sottoscrivere, prima dell'inizio delle attività progettuali, il relativo contratto di prestazione d'opera occasionale, previa esibizione, se dipendenti di altra Amministrazione Pubblica, di specifica autorizzazione a svolgere l'incarico rilasciata dall'Ente di appartenenza. A tale adempimento provvederanno direttamente gli interessati.

I contratti d'opera stipulati potranno essere revocati in qualunque momento e senza preavviso ed indennità di sorta per fatti e/o motivi organizzativi, tecnico operativi e finanziari che impongano l'annullamento dell'attività consuale.


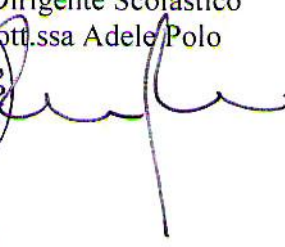
Al termine dell'incarico il mediatore produrrà una relazione finale attestante le ore svolte e i relativi risultati

Il presente Bando viene affisso all'Albo della Scuola e pubblicato sul sito Web di questa istituzione per tutto il periodo necessario all'espletamento della procedura di selezione.

Viene inoltre inviato, per la massima diffusione, al Centro Puglia Impiego di Nardò e al Comune di Galatone.

Ulteriori informazioni possono essere acquisite direttamente presso gli Uffici di questa Scuola.

Il Dirigente Scolastico  
Dott.ssa Adele Polo



DOMANDA DI PARTECIPAZIONE  
ALLA SELEZIONE DI N. 1 MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE  
ANNUALITA' 2015-2016

Al Dirigente Scolastico  
ISTITUTO COMPRENSIVO POLO 1  
Via XX Settembre,229 – 73044 – Galatone (Lecce)

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ (C.F. \_\_\_\_\_)  
nato/a \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_ in Via/Piazza \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, n. \_\_\_\_\_, tel./cell. \_\_\_\_\_,  
avendo preso visione del Bando di selezione per il reclutamento di un Mediatore linguistico-  
culturale in lingua russa, emesso dall' Istituto Comprensivo Polo 1 di Galatone – prot. n.  
\_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_,

**CHIEDE**

**di partecipare in qualità di Esperto alla selezione per titoli relativamente al suddetto progetto**

A tal fine, consapevole della responsabilità penale e della decadenza da eventuali benefici acquisiti  
nel caso di dichiarazioni mendaci, sotto la propria responsabilità

**DICHIARA**

- di essere cittadino \_\_\_\_\_;
- di godere dei diritti civili e politici;
- di essere dipendente di Pubblica Amministrazione (*indicare quale*)  
\_\_\_\_\_;
- di non essere dipendente di Pubblica Amministrazione;
- di non aver subito condanne penali, ovvero di avere i seguenti provvedimenti penali pendenti:  
\_\_\_\_\_
- di impegnarsi a svolgere e documentare puntualmente tutta l'attività svolta;
- di essere in possesso dei seguenti titoli valutabili ai fini dell'attribuzione dell'incarico:

**MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE IN RUSSO**

---

Le dichiarazioni contenute nella presente domanda hanno valore di **autocertificazione**, ai sensi del  
D.P.R. 28 dicembre 2000, n° 445.

Il dichiarante si impegna a presentare, se richiesta, la documentazione attestante il possesso dei  
requisiti e dei titoli autocertificati.

Il dichiarante **autorizza** al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge n°  
196 del 30-06-2003.

Data, \_\_\_\_\_

Firma  
\_\_\_\_\_

